

## KLEŤ

48°51'55.643"N 14°16'59.837"E

Na vrcholku Blanského lesa byla v roce 1825 postavena kamenná rozhledna, která je nejstarší v Čechách. Nechal ji postavit kníže Josef Schwarzenberg a podle něj se jí říkalo Josefova věž. Je v pseudogotickém slohu, kruhová, kamenná, o výšce zhruba 35 m. Celý kopec je porostlý lesy. Za chladného a jasného počasí jsou vidět i vrcholky Alp. Z českých krás z ní můžeme obdivovat Českokubějovickou a Třeboňskou pánev, Novohradské hory a značnou část Šumavy mezi Českým Krumlovem a Prachaticemi. V roce 1925 byla na Kleti vystavěna horská chata pro potřeby turistů, jejíž patronkou byla kněžna Terezie ze Schwarzenberku. Odtud název Tereziina chata. V blízkosti chaty jsou umístěny sluneční hodiny, nejvýše položené v Čechách. Na Kleti je i hvězdárna s planetáriem. Neleží na úplném vrcholu, ale přesto je nejvýše položenou hvězdárnou v Čechách. Díky vynikajícím klimatickým podmínkám je observatoř na Kleti světoznámá díky výzkumu planetek a komet. Jedna z planetek na Kleti objevená, nese po ní jméno.

Přístup na vrchol Kleti nabízí sedačková lanovka z Krasetína, vybudována v roce 1961 nebo značené turistické cesty. Severní strana kopce je přírodní rezervací.



## DER BERG KLEŤ

48°51'55.643"N 14°16'59.837"E

Auf dem Gipfel des Berglandes Blanský les wurde im Jahre 1825 ein steinerner Aussichtsturm erbaut, der älteste in Böhmen. Der Turm wurde nach seinem Erbauer Fürst Josef Schwarzenberg als „Josefsturm“ benannt. Es ist ein runder, steinerner Turm, der ca. 35 m hoch ist und im pseudogotischen Stil errichtet wurde und von Wald umgeben ist. Bei guter Witterung sind von hier aus sogar die Berggipfel zu sehen. Auf der tschechischen Seite kann man das Budweiser und Třeboňer Becken, das Gratzener Gebirge und großen Teil des Böhmerwaldes zwischen Krumau und Prachatice bewundern. Im Jahre 1925 wurde auf dem Berg Kleť eine Berghütte für die Touristen, deren Patronin die Fürstin Teresia von Schwarzenberg war, erbaut und nach ihr benannt wurde. In der Nähe von „Teresiens Hütte“ befindet sich die in Böhmen am höchstgelegene Sonnenuhr. Auf dem Berg befindet sich weiter die höchstgelegene Sternwarte Böhmens mit dem Planetarium. Dank der ausgezeichneten Bedingungen wurde diese Sternwarte durch die Erforschung von Asteroiden und Kometen weltberühmt. Ein hier entdeckter Asteroid trägt sogar den Namen Kleť. Der Berg ist zu Fuß auf einem markierten Wanderweg zu erreichen. Wer sich die Mühe nicht machen will, kann mittels eines im Jahr 1961 erbauten Sessellift von Krásetín aus den Berg erklimmen. Die nördliche Seite des Berges ist ein Naturschutzgebiet.



foto: Renata Pourová